Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **75 (1957)**

Heft 125

PDF erstellt am: **01.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 125 Bern, Freitag 31. Mai 1957 — 75. Jahrgang — 75e année — Berne, vendredi 31 mai 1957 **No 125**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 165069–165120.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Die Schweiz und die Europäische Zahlungsunion. – La Suisse et l'Union européenne de paiements. – La Svizzera e l'Unione europea di pagamenti.

Konkurs- und Nachlass-Statistik. – Statistique des faillites et concordats.

Neuerscheinung «Kartell und Wettbewerb in der Schweiz» (31. Veröffentlichung der Preisbildungskommission des EVD).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu folgenden Obligationen:

a) 5 Obligationen 2¾ % Gewerbekasse in Bern, Nrn. 229/31 und 338/9 G, von nom. je Fr. 1000;

b) 1 Obligation 3 % Gewerbekasse in Bern, Nr. 993 G, von nom. Fr. 1000,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titelmäntel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (285[1])

Bern, den 23. Mai 1957. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zur Aktie Nr. 97758 der Schweizerischen Nationalbank, von nom. Fr. 500, zu 50 % liberiert, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (286[1])

Bern, den 23. Mai 1957. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zur Obligation 3 % Gewerbekasse in Bern, Nr. 4166 C, von nom. Fr. 5000, wird hiermit aufgefordert, genannten Titelmantel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (295[3])

Bern, den 29. Mai 1957. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 17. Juli 1934, von Fr. 2268, haftend im 1. Rang auf GB Brugg Nr. 1166, Kat. Plan 3/67, lautend auf Alice Miller-Heutschi, Woodland, New York, als Gläubigerin, und Paul Sigrist, Gipsermeister, Suhr, als Schuldner.

Die allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiemit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist von der erstmaligen Publikation an, d. h. bis zum 1. Juni 1958, vorzulegen, ansonst dieser Schuldbrief als nichtig und kraftlos erklärt wird. (293[3])

Brugg, den 28. Mai 1957. Bezirksgericht.

Folgender Pfandtitel, dessen Gläubiger unbekannt ist, musste seit mehr als zehn Jahren nicht verzinst werden:

Gült, angegangen Martini (11. November) von Fr. 761.90 (Gl. 400), Angangsjahr unbekannt, haftend auf der Liegenschaft und Alpsömmerung «vorder Angst» in der Gemeinde Hasle (Luzern), der Zwingsgenossenschaft Brunau in Malters.

Der unbekannte Gläubiger wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser als kraftlos erklärt und die Pfandstelle frei wird. (292[2])

Entlebuch, den 27. Mai 1957.

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch:
Dr. W. Unternährer.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes Zürich vom 22. Januar 1957 wurde der Aufruf des folgenden Werttitels bewilligt: Schuldbrief von Fr. 3250, Grundprotokoll Zumikon, Bd. 15, S. 245, haftend im 1. Rang auf drei Grundstücken des Hans Maurer, Landwirt, Zumikon, im Grund, im obern Grund und im Seckholz, in Zumikon; ursprünglicher Schuldner: Walter Fenner-Brunner, wohnhaft gewesen im «Obstgarten», Zumikon; heutiger Schuldner: Hans Maurer-Brunner, Zumikon; datiert am 8. Juni 1931, ausgestellt zu Gunsten des Inhabers.

Jedermann, der über das Schicksal dieses Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von heute an auf der Kanzlei des Bezirksgerichtes Meilen zu melden. Nach unbenütztem Ablauf der Frist wird der Schuldbrief kraftlos erklärt. (121[2])

Meilen, den 28. Januar 1957.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,
der Substitut: Dr. Bürkli.

Le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère somme les détenteurs inconnus des titres ci-après:

actions au porteur de la Banque Populaire de la Gruyère, à Bulle, Nos 1049, 1050, 1051, émises le 31 janvier 1897, du capital de 200 fr.;

actions au porteur de la Banque Populaire de la Gruyère, à Bulle, Nos 4992, 4993, 4994, 4995, 4996, 4997, émises le 1er mars 1908, du capital de 200 fr.;

de les produire au greffe du Tribunal de Bulle, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Bulle, le 24 mai 1957. (291[2])

Le président du Tribunal: D. Genoud.

Par ordonnance du 23 mai 1957, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a décidé l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler la police d'assurance-épargne No 159000 de l'Helvétia-vie, compagnie d'assurances sur la vie, à Genève, au nom d'André Scacchi, à Fribourg.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de celle-ci d'avoir à la produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (289[1])

Fribourg, le 23 mai 1957.

Le président du Tribunal de la Sarine:
M. Guggenheim.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die Namenobligation Nr. 818 der Darlehenskasse Schinznach-Dorf von Fr. 2000, mit den Jahrescoupons per 12. Mai 1951 bis 1956, wird gemäss Art. 986 OR als nichtig und kraftlos erklärt. (294)

Brugg, den 28. Mai 1957. Bezirksgericht.

Mit Beschluss vom 21. Mai 1957 hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich den nachstehend bezeichneten Schuldbrief als kraftlos erklärt: Inhaber-Schuldbrief von Fr. 7000.—, datiert den 25. Mai 1928, lautend auf Andreas Buck-Greb, geb. 1879, von Erlenbach, Spediteur, wohnhaft gewesen an der Seestrasse, in Wyden in Erlenbach, lastend im zweiten Rang auf den Liegenschaften Kat. Nrn. 1618, 32 und 33 in Erlenbach (Grundprotokoll Erlenbach, Band 29, S. 246; Pfandtitelverzeichnis 1928, Nr. 163). (296)

Meilen, den 29. Mai 1957.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,
der ao. Substitut: Dr. K. Aebi.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

25. Mai 1957.
Tiefkühlgenossenschaft Pfungen, in Pfungen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. und 30. April 1957 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Errichtung und den Betrieb einer Tiefkühlanlage für die Einlagerung von Lebensmitteln, und zwar zur Hauptsache solcher, die den Mitgliedern der Genossenschaft gehören, wobei die Zellen der Anlage den Einlagerern zur Verfügung gestellt werden. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder solidarisch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift. Dem Vorstande gehören an: Hermann Steiner jun., von und in Pfungen, als Präsident; Emil Bucher, von Stadel, in Pfungen, als Aktuar, und Josef Schlepfer, von Appenzell, in Pfungen, als Kassier. Geschäftsdomizil: Zum Ackerhof (bei Hermann Steiner jun.).

25. Mai 1957.
Schweiz. Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal (Manufacture Suisse de Couvertures et de Draps Pfungen-Turbenthal), in Pfungen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 162 vom 13. Juli 1956, Seite 1838). Carl Huggenberg und Ernst Baumann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Friedrich Traugott Gubler, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Kurt Hess, von Engelberg (Obwalden), in Winterthur, als Vizepräsident, und Emil Steiner, von und in Pfungen, sowie Dr. Hans Braunschweiler, von Illnau (Zürich), in Winterthur.

25. Mai 1957. Kolonialwaren.
Hans Häsler-Hug, in Zürich (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1934, Seite 2305), Kolonialwaren en gros und en détail. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

25. Mai 1957. Zentralheizungen, Lüftungsanlagen usw.
Boegli & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1955, Seite 2053), Erstellung von Zentralheizungs- und Lüftungsanlagen usw. Kollektivprokura ist erteilt an Alex Anrig, von Sargans (Sankt Gallen), in Zürich; er zeichnet mit dem einzelunterschriftsberechtigten, unbeschränkt haftenden Gesellschafter Alfred Bögli.

25. Mai 1957. Pinsel.
S. Pezzani, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Secondo Pezzani, von Biogno-Beride (Tessin), in Zürich 4. Handel mit Pinseln. Anwandstrasse 72.

25. Mai 1957.
Drogerie Condrau, in Hedingen. Inhaber dieser Firma ist Walter Condrau, von Disentis (Graubünden), in Hedingen. Betrieb einer Drogerie. Zürcherstrasse 528.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

25. Mai 1957. Wein- und Likörhandel usw.
Emil Bernheim A.G. in Liq., in Bern, Betrieb einer Wein- und Likörhandlung usw. (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1953, Seite 1839). Nachdem die Liquidation vollständig durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

25. Mai 1957. Verwertung von Erfindungen usw.
Bonacit A.G., in Bern, Verwertung und Ausbeutung von Erfindungen und Fabrikationsverfahren aller Art usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1957, Seite 296). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid des Regierungsrates des Kantons Bern als Aufsichtsbehörde vom 9. April 1957).

25. Mai 1957.
«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1956, Seite 364), mit Hauptsitz in Lausanne. Die auf die Zweigniederlassung Bern beschränkte Prokura von Albert Fritsche ist erloschen.

25. Mai 1957. Backwaren.
W. Ziörjen, in Bern-Bethlehem. Inhaber der Firma ist Willy Ziörjen, von Zweisimmen, in Bern. Herstellung und Vertrieb von Backwaren. Sägehofweg 6.

25. Mai 1957.
Studiengesellschaft für die Nutzbarmachung schweizerischer Erzlagerstätten, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1947, Seite 954). In der ordentlichen Generalversammlung vom 11. April 1957 hat die Genossenschaft ihre Firma in **Studiengesellschaft für die Nutzbarmachung schweizerischer Lagerstätten mineralischer Rohstoffe** abgeändert und den Zweck wie folgt ergänzt: Die Genossenschaft bezweckt die Ausführung von Studien und Untersuchungen über die Abbauwürdigkeit und die Verwertung schweizerischer Lagerstätten mineralischer Rohstoffe. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Max von Anacker, Präsident, Dr. Fritz Meyer, Vizepräsident, sind infolge Todes und Dr. h. c. Hans Fehlmann, Geschäftsleiter, infolge Rücktrittes aus der Verwaltung und dem Direktionskomitee ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde Jacques Funk, von Ottenbach und Zürich, in Klus (Balsthal), und zum neuen Geschäftsleiter Prof. Dr. Ernst Heinrich Niggli, von Zofingen, in Bern, gewählt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien und gehören dem Direktionskomitee an.

25. Mai 1957. Treuhand- und Verwaltungsbureau.
H. & R. Santschi, in Bern, Treuhand- und Verwaltungsbureau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1955, Seite 115). Der Gesellschafter Rudolf Santschi wohnt nun in Bern. Einzelprokura, beschränkt auf den Hauptsitz Bern, ist erteilt worden an Ernst Santschi, von Sigriswil, in Bern.

Bureau Büren a. d. A.

24. Mai 1957. Restaurant.
Robert Brand-Kunz, in Büren an der Aare, Wirtschaft zum «Schützen» (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1951, Seite 1699). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Burgdorf

23. Mai 1957.
Sack und Jute A.G., in Rüdtligen, Gemeinde Rüdtligen-Alchenflüh (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1957, Seite 88). Die Gesellschaft ist durch Fusion mit der «Kies-Industrie A.G. in Rüdtligen» seit dem 20. Juli 1956 aufgelöst und wird, nachdem innert nützlicher Frist keine Begehren von Gläubigern um Sicherstellung oder Befriedigung gestellt worden sind, gelöscht.

27. Mai 1957. Tuchwaren, Herrenkonfektion usw.
Howald & Cie., in Burgdorf, Tuchwaren, Herrenkonfektion und Herrenmassgeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1954, Seite 450). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau de Courtelary

23 mai 1957. Horlogerie.
Jobin frères, à Tramelan, fabrication et vente d'horlogerie (FOSC. du 14 février 1944, N° 37, page 366). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif, selon bilan au 31 décembre 1956, à la société anonyme «Jobin frères S.A.», ci-après inscrite.

23 mai 1957. Horlogerie.
Jobin frères S.A., à Tramelan. Suivant acte authentique du 15 avril 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente d'horlogerie et pour objet la continuation des affaires de la société en nom collectif «Jobin frères», à Tramelan, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Il est fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Jobin frères», selon bilan au 31 décembre 1956 annexé aux statuts accusant un actif net de 202 819 fr. 15 (caisse, chèques postaux, banque, marchandises, outillage, automobiles et débiteurs) et un passif de 19 589 fr. 95 (créanciers, réserve pour débiteurs), soit un actif net de 183 229 fr. 20. Le dit apport a été accepté pour le montant de 183 229 fr. 20 contre remise à chacun des deux associés de 20 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Jobin frères» dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1er janvier 1957. Les deux associés recevront en outre chacun une reconnaissance de dette de 65 000 fr. souscrite par la société nouvellement fondée, ainsi que respectivement Werner Jobin 6979 fr. 35 en espèces et Georges Jobin 6249 fr. 85 également en espèces pour soldes de leurs dits apports. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'1 à 5 membres. Le conseil d'administration est composé de Werner Jobin, président; Georges Jobin, vice-président; Jean-Philippe Jobin et Jean-Paul Jobin, secrétaire, tous de Saignelégier, à Tramelan. La société sera engagée par la signature individuelle du président et du vice-président. Locaux: rue des Prés 13.

27 mai 1957.
Pignons Léon A. Vorpe & fils société anonyme, à Sombeval, commune de Sonceboz-Sombeval, fabrication et vente de pignons et roues et tout ce qui se rapporte à cette branche (FOSC. du 29 décembre 1949, N° 305, page 3406). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 mai 1957, la société a modifié ses statuts. La raison sociale est modifiée en celle de **Pignons Vorpe S.A.** Les autres points ne sont pas soumis à publication. Léon-Alcide Vorpe étant décédé, ses pouvoirs sont éteints. Pour le remplacer, l'assemblée générale du 24 décembre a nommé Hélène Vorpe-Bourquin, épouse de Roland, de Sonceboz-Sombeval, à Sombeval, en qualité d'administratrice. Actuellement, le conseil d'administration est composé comme suit: Roland Vorpe, président (déjà inscrit), Hélène Vorpe-Bourquin, prénommée, secrétaire. Les administrateurs engagent la société par leur signature individuelle.

Bureau Erlach

25. Mai 1957. Bagger, Tiefbau.
Fritz Gugger, in Ins. Inhaber der Einzelfirma ist Fritz Gugger-Steiner, von und in Ins. Bagger- und Tiefbauunternehmen.

Bureau Interlaken

24. Mai 1957.
Darlehenskasse Brienz, in Brienz, Genossenschaft (SHAB. Nr. 165 vom 17. Juli 1952, Seite 1818). Aus der Verwaltung ist der Aktuar Melchior Abplanalp ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt als Aktuar Albert Linder-Thomann, bisher Beisitzer. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

24. Mai 1957. Autospenglerei.
Jean Blaser, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Jean Blaser, von Langnau i. E., in Interlaken. Autospenglerei. Rugenparkstrasse 31.

24. Mai 1957. Gasthof.
Chr. Egger-Bleuer, in Unterseen, Betrieb des Gasthofs zur Sonne (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1954, Seite 2702). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

Bureau Nidau

25. Mai 1957. Pharmazeutische Spezialitäten.
Weber und Co., in Sutz-Lattrigen, Handel mit pharmazeutischen Spezialitäten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1950, Seite 1734). Der Gesellschafter André Weber ist auf 1. Januar 1957 ausgeschieden. Marcel Magnenat, von Vaulion, in Tramelan, ist auf 1. Januar 1957 als Gesellschafter eingetreten. Die Gesellschaft wird nun vertreten durch die Gesellschafter Georges Weber (schon eingetragen) und Marcel Magnenat, mit Einzelunterschrift.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

27 mai 1957.
Caisse de Crédit Mutuel de St-Brais, à St-Brais, société coopérative (FOSC. du 22 juillet 1950, N° 195, page 2175). Léon Chenal, père, vice-président, ne fait plus partie du comité de direction; sa signature est radiée. Henri Farine, de Montfaucon, à St-Brais, est nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

27 mai 1957.
Caisse de Crédit Mutuel de Le Noirmont, au Noirmont, société coopérative (FOSC. du 4 juin 1948, N° 128, page 1551). Marcel Maître, de St-Brais, au Noirmont, vice-président, ne fait plus partie du comité de direction; sa signature est radiée. Elie Joly, du Noirmont, au Peu-des-Vaches/Le Noirmont (déjà inscrit), est nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

Bureau Wangen a. d. A.

27. Mai 1957.

Gefrieranlage-Genossenschaft der Metzgermeister des Bipperamtes, in Niederbipp (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1951, Seite 2966). Anlässlich der Versammlungen vom 4. April 1956 und 7. Februar 1957 haben die Genossenschafter die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Ernst Guggisberg», in Niederbipp, übernommen.

27. Mai 1957.

Bank in Langenthal, Filiale Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Langenthal (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1956, Seite 1227). Kollektivprokura wurde erteilt an Dr. Clarence Burkhard, von Winterthur und Schwarzhäusern, in Langenthal.

Glarus — Glaris — Glarona

27. Mai 1957. Beteiligungen.

Refi A.-G., in Glarus, dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1954, Seite 3075). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Mai 1957 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100.

Zug — Zoug — Zugo

25. Mai 1957. Immobilien.

Gesellschaft Gimmenen G.m.b.H., in Zug, Verwaltung der Liegenschaft Gimmenen (SHAB. Nr. 73 vom 29. März 1954, Seite 802). Hans Uttinger ist infolge Todes als Gesellschafter ausgeschieden; seine Stammeinlage von Fr. 4000 geht über an die neuen Gesellschafter Hans Rudolf Uttinger, von und in Zug, und Beat Uttinger, von Zug, in Oberentfelden, mit Anteilen von je Fr. 2000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Mai 1957 wurden die Statuten entsprechend geändert.

25. Mai 1957. Verwaltung von Vermögenswerten usw.

Intermetall A.-G., in Zug, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1954, Seite 419). Neus Domizil: Bleichestrasse 8 (bei Dr. F. Zweifel).

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

23. Mai 1957. Hoch- und Tiefbau.

Ed. Züblin & Cie., A.G., Zweigniederlassung in Basel, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1956, Seite 3217), mit Hauptsitz in Zürich. Der Prokurist Walter Rueb ist nun Bürger von Zürich.

23. Mai 1957. Immobilien.

Zürcherstrasse 19 A.G., in Basel (SHAB. Nr. 201 vom 30. August 1954, Seite 2219). Aus dem Verwaltungsrat ist Adolf Etter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Karl Aeberli, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Oberalpstrasse 51.

23. Mai 1957. Immobilien.

Thannerstrasse 47 A.G., in Basel (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1954, Seite 143). Aus dem Verwaltungsrat ist Adolf Etter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Karl Aeberli, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Oberalpstrasse 51.

23. Mai 1957. Immobilien.

Flachsländerstrasse 17 A.G., in Basel (SHAB. Nr. 246 vom 22. Oktober 1953, Seite 2527). Aus dem Verwaltungsrat ist Adolf Etter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Karl Aeberli, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Oberalpstrasse 51.

23. Mai 1957. Immobilien.

Blauensteinerstrasse 1 A.G., in Basel (SHAB. Nr. 217 vom 18. September 1953, Seite 2227). Aus dem Verwaltungsrat ist Adolf Etter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Karl Aeberli, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Oberalpstrasse 51.

23. Mai 1957. Immobilien.

Allschwilerplatz 1 A.G., in Basel (SHAB. Nr. 251 vom 28. Oktober 1953, Seite 2588). Aus dem Verwaltungsrat ist Adolf Etter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Karl Aeberli, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Oberalpstrasse 51.

23. Mai 1957. Liegenschaften.

Baterra A.G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1951, Seite 237). Aus dem Verwaltungsrat ist Emil Payot ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Verwaltungsrat gewählt Ernest Fankhauser, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

22. Mai 1957.

Fritz Maurer, in Gelterkinden, Fabrikation von und Handel mit Velopneumatics (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1936, Seite 847). Neue Firma: **Pneu- und Gummiwerke Fritz Maurer.** Neue Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Pneumatik und Gummiprodukten aller Art. Geschäftslokal: Ormalingerstrasse 56.

Graubünden — Grisons — Grigioni

10. Mai 1957.

Griso-Chemie A.G., in Rhäzüns (SHAB. Nr. 299 vom 20. Dezember 1956, Seite 3243). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. April 1957 hat die Gesellschaft das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 60 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Aktien zu Fr. 100, welche voll einbezahlt wurden. Gleichzeitig wurde festgestellt, dass jetzt auch die bisher ausgegebenen Aktien voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt jetzt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 600 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Dr. Georg Vieli, von Rhäzüns, in Chur. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Tobias Kuoni ist jetzt Präsident. Beide Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

Aargau — Argovie — Argovia

25. Mai 1957.

Viehzuchtgenossenschaft Sarmenstorf & Umgebung, in Sarmenstorf (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1952, Seite 2376). Bernhard Döbeli, Aktuar, Kassier und Zuchtbuchführer, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar, Kassier und Zuchtbuchführer wurde neu in den Vorstand gewählt: Albert Locher, junior, von Remetschwil, in Bettwil. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

25. Mai 1957.

Mühlehof-Apotheke Dr. pharm. R. Erne-Pfander, Dottikon, in Dottikon (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1955, Seite 969). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

25. Mai 1957.

Mühlehof-Apotheke Frau S. Erne-Pfander Dottikon, in Dottikon. Inhaberin dieser Firma ist Susi Erne-Pfander, von Leibstadt, in Dottikon. Apotheke. Bahnhofstrasse (Mühlehof).

25. Mai 1957. Hilfsstoffe für die Landwirtschaft.

HEBA Heinz Bachmann Aarau, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Heinz Bachmann-Ritter, von Röthenbach i. E., in Rohr (Aargau). Handel mit verschiedenen Hilfsstoffen für die Landwirtschaft. Obere Vorstadt 14 (Calame-Haus).

25. Mai 1957.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Auenstein, in Auenstein (SHAB. Nr. 104 vom 4. Mai 1956, Seite 1166). Ernst Rohr-Frey, Aktuar, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt: Fritz Hochstrasser, von und in Auenstein. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

25. Mai 1957. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen usw.

Ernst Ammann AG Aarau, in Aarau, Ausführung von sanitären Anlagen, Zentralheizungen und automatischen Feuerungen, Betrieb einer Spenglerei und Vertrieb von Haushaltungsartikeln (SHAB. Nr. 198 vom 24. August 1956, Seite 2175). Benno Freiermuth, nun in Aarau wohnhaft, ist Geschäftsführer. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

25. Mai 1957.

Jura-Cement-Fabriken, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 281 vom 29. November 1956, Seite 3022). Lotte Kindschi-Zurlinden, Mitglied des Verwaltungsrates, heisst infolge Wiederverheiratung Lotte Jenny-Zurlinden, ist heimatberechtigt in Ennenda (Glarus) und wohnt weiterhin in Davos-Platz.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

25. Mai 1957.

Martini-Buchbindereimaschinenfabrik A.G., in Frauenfeld (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1956, Seite 141). Hermann Frey ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift wurde Hans Müller-Dütsch, von Güttingen, in Nesslau, gewählt. Die Prokura von Paul Schweizer ist erloschen.

25. Mai 1957.

Färberei Knecht A.G., in Romanshorn (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1955, Seite 771). Otto Knecht sen. ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Max Knecht ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Als einziges Verwaltungsratsmitglied wurde Dr. jur. Peter Knecht, von Wald (Zürich), in Romanshorn, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

25. Mai 1957. Merceriewaren, Tuchwaren usw.

M. & K. Früh, in Erlen. Unter dieser Firma sind Mathilde und Klara Früh, von Mogelsberg (St. Gallen), in Erlen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1957 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafterinnen zeichnen einzeln. Handel mit Mercerie-, Bonneterie- und Tuchwaren. Bahnhofstrasse 185.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

25 maggio 1957. Operazioni immobiliari, ecc.

Casa Sebastiano S. A., in Locarno. Dipendentemente da atto pubblico del 21 maggio 1957 e statuti di stessa data, è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima, avente per scopo: ogni genere di operazioni immobiliari, quali l'acquisto, la vendita, la costruzione, l'amministrazione di beni immobili e la partecipazione a società similari. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni da 1000 fr. cadauna, al portatore interamente liberate. Il socio Ugo Haeberlin apporta in natura alla società l'immobile al particellare di Minusio N° 664 per l'importo di 20 000 fr, ricevendo in compenso del suo apporto 20 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna. Le pubblicazioni sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e le convocazioni avvengono mediante pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio o per lettera raccomandata se conosciuto l'indirizzo di tutti gli azionisti. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 3 membri. Attualmente unico amministratore è Dr Hugo F. Haeberlein fu Hugo, da Zurigo, in Küsnacht (Zurigo), che vincola la società con firma individuale. Recapito: presso lo studio legale e notarile avv. Dr Mauro Dazio, Via Ramogna.

Ufficio di Lugano

25 maggio 1957. Articoli di moda.

Koller & Knechtle A.G., succursale di Lugano. Sotto questa ragione sociale la società anonima «Koller & Knechtle A.G.», in Arosa, negozio di articoli di moda maschili e femminili, inscritta a registro di commercio del cantone Grigioni il 15 gennaio 1946 (ultima pubblicazione vedi FUSC. del 1° novembre 1951, N° 256, pagina 2720), ha creato una succursale a Lugano come a decisione della sua assemblea generale del 10 novembre 1954. La succursale è vincolata dalla firma individuale di Walter Koller di Jakob, da Appenzello, in Arosa, amministratore unico della società. Negozio e uffici in via Nassa 11.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

24 mai 1957. Pharmacie.

P. Troester, à Cully, exploitation de la pharmacie de Cully (FOSC. du 25 janvier 1955, page 243). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

24 mai 1957. Boulangerie, etc.

Armand Marthaler, à Lutry, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 16 mars 1951, page 676). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Grandson

24 mai 1957. Thé.

André Jaccard, à Fiez, vente de thé Karak (FOSC. du 17 mai 1950, N° 14, page 1277). Par suite de transfert du siège social à Yverdon (FOSC. du 20 mai 1957, page 1357), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Grandson.

Bureau de Lausanne

25 mai 1957.

Centre de documentation du Comité d'Action pour les Etats-Unis d'Europe, à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué une association ayant pour but de réunir et tenir à jour une documentation sur la réalisation et les perspectives de l'intégration européenne. Les statuts portent la date du 15 mars 1957. Les ressources de l'association se composent: de contributions acceptées par les sociétaires et, à l'exclusion de toute contribution gouvernementale, de toutes autres ressources, dons, legs et subventions. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de l'association, lesquels sont uniquement garantis par les biens sociaux. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale; la direction qui se compose du président; le contrôleur. L'association est engagée par la signature individuelle de son président Jean Monnet, de France, à Paris. Est nommé secrétaire administratif avec signature individuelle: Henri Rieben, de et à Epalinges. Siège légal: rue Centrale 7 (étude du notaire Marius Blanc). Bureau: à Epalinges, chez le secrétaire administratif.

25 mai 1957. Produits du pétrole.

Carola S. A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 15 mai 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce des produits du pétrole et de ses dérivés. Elle pourra acquérir des immeubles pour les besoins de son exploitation. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 500 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par avis dans cet organe ou, si leurs noms et adresses sont tous connus, par lettres recommandée. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Olivier Goldenschoue, de Gouomëns-le-Jux, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Bellefontaine 4, chez l'administrateur.

25 mai 1957. Articles de pêche.

Fritz Bühler, à Lausanne. Chef de la maison: Fritz Bühler, de Männedorf, à Lausanne. Commerce d'articles de pêche à l'enseigne «Au Pêcheur». Rue de la Louve 7.

25 mai 1957. Restaurant.

H. Kuhn, à Lausanne, café-restaurant (FOSC. du 25 mars 1912). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

25 mai 1957. Coffres métalliques.

Léon Pointet, à Lausanne, courtier en vins (FOSC. du 11 octobre 1950, page 2595). Le titulaire qui a transféré son domicile particulier à Chexbres a modifié son genre de commerce comme suit: fabrication et commerce de coffres métalliques pour valeurs. Nouvelle adresse: avenue de Beaulieu 24.

25 mai 1957. Photographie.

Edouard Garraux, à Lausanne, photographie (FOSC. du 3 février 1931). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

Bureau de Vevey

25 mai 1957.

Ski-lifts de Jaman S. A., Montreux, à Montreux-Planches. Selon acte authentique et statuts du 20 mai 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction et l'exploitation de ski-lifts, télésièges et autres moyens de transports analogues. Pour la réalisation de son but, la société peut notamment acquérir, administrer, louer et aliéner tous immeubles, constituer des servitudes et des droits de superficie en sa faveur ou à sa charge. La société pourra également faire toutes opérations quelconques qui sont de nature à contribuer à son développement ou qui ont un rapport avec son but principal, par exemple la construction et l'exploitation d'établissements publics destinés aux touristes. Le capital social s'élève à 200 000 fr. Il est entièrement libéré en espèces et divisé en 800 actions au porteur de 250 fr. chacune. Les publications, ainsi que les communications et convocations aux actionnaires, sont faites dans le «Journal de Montreux», et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 3 membres au moins. Marc Chessex, de et à Montreux-Planches, président; Albert Jaquet, de Vallorbe et Ballaigues, à Montreux-Châtelard, vice-président; Jean-Pierre Gaillard, de Sergey, à Veytaux, secrétaire; Armand Berdoz, de Rossinière, à Montreux-Planches; Jean Ludecke, de Unterehrendingen (Argovie), à Montreux-Planches; Albert Mayer, de et à Montreux-Planches; Alfred Muller, de Genève, à Montreux-Châtelard; Jean Nicolaz, des Clées, à Montreux-Planches. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, à deux entre eux. Bureau de la société: chez le président, Bon Port 43.

25 mai 1957. Produits alimentaires, etc.

Société des Produits Nestlé S. A. (Aktiengesellschaft für Nestlé Produkte) (Società anonima dei Prodotti Nestlé) (Nestlé Products Co. Ltd.), à Vevey (FOSC. du 23 janvier 1957, page 224). La signature individuelle est conférée à Jacques-F. Feldmann, de Näfels (Glaris), et Max-F. Gruber, de Berne, les deux à New Canaan (USA); et Eduard-J. Peter, de Sargans (St-Gall), à Stamford (Conn. USA).

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

24 mai 1957.

Société de Crédit S.A. Sion, à Sion (FOSC. du 25 mars 1957, N° 70, page 792). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 18 mai 1957, la société a porté son capital social de 51 000 fr. à 105 000 fr. par l'émission de 54 actions de 1000 fr. au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 105 000 fr., divisé en 105 actions de 1000 fr. chacune au porteur; il est complètement libéré.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

24 mai 1957.

Participations Industrielles «AFIB» S. A., à Neuchâtel (FOSC. du 5 mars 1957, N° 53, page 612). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 mai 1957, la société a modifié ses statuts sur deux points qui n'apportent aucun changement aux faits publiés antérieurement.

Genf — Genève — Ginevra

24 mai 1957. Serrurerie.

Antoine Picut, à Chêne-Bougeries, entreprise générale de serrurerie (FOSC. du 30 avril 1934, page 1141). Procuration individuelle est conférée à Maurice-Philippe Picut, de Cologny, à Chêne-Bougeries.

24 mai 1957. Immeubles.

S. I. Callicanthus, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 2 décembre 1955, page 3085). Jean Duret, de Veyrier, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective de l'administrateur Lucien Thévenoz, secrétaire (inscrit), avec celle de l'administrateur Marcel-Auguste-Samuel Bonnard, président (inscrit), ou de l'administrateur Jean Duret, susqualifié.

24 mai 1957. Gérance, surveillance et contrôle d'immeubles, etc.

Chamay & Thévenoz S.A., à Genève, gérance, surveillance et contrôle d'immeubles, etc. (FOSC. du 24 mai 1955, page 1357). Georges Thévenoz (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé sous-directeur; Pierre Ducrest, de Lancy, et Raymond Tocchio, de Genève, les deux à Genève, ont été nommés fondés de pouvoir. Ils signent chacun d'eux collectivement avec un des administrateurs.

24 mai 1957.

Gravière de Russin S.A., à Genève (FOSC. du 8 novembre 1956, page 2826). Nouveaux bureaux: 7, rue de la Confédération.

24 mai 1957.

Société Immobilière et Hôtelière de la Rue de la Paix, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 février 1956, page 533). Domicile de la société: 78, rue du Rhône, régie Unger et Gonseth.

24 mai 1957.

TAREX S.A. Fabrique de Machines, à Genève (FOSC. du 16 janvier 1957, page 154). Maurice Matthey-Jonais (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé directeur d'exploitation, avec signature collective à deux.

24 mai 1957. Papiers spéciaux, etc.

Ziegler-Huber Société Anonyme, Succursale de Genève, à Genève, fabrication et commerce de papiers spéciaux, etc. (FOSC. du 16 août 1956, page 2115), avec siège principal à Zurich. Georg Schaufelberger, de Gossau (Zurich), et Zurich, à Kilchberg (Zurich), a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. La procuration conférée à Traugott Büchi est radiée.

24 mai 1957.

FINANGEST, Société anonyme de Financement et de Gestion, à Genève (FOSC. du 15 février 1956, page 434). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 mai 1957, la société a modifié son but social comme suit: la société a pour but exclusif l'administration de participations financières à d'autres entreprises établies hors du canton, ou dont le bénéfice provient uniquement d'entreprises affiliées. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle qui est strictement réservée à son administration. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

24 mai 1957. Participations, etc.

Société Anonyme Fiparge-Genève, à Genève (FOSC. du 30 avril 1956, page 1119). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 mai 1957, la société a modifié son but social comme suit: la société a pour but exclusif l'administration de participations financières à d'autres entreprises établies hors du canton, ou dont le bénéfice provient uniquement d'entreprises affiliées. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle qui est strictement réservée à son administration. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

24 mai 1957.

Gespartin S.A., société de gestion, de participations et d'investissements, à Genève (FOSC. du 26 décembre 1955, page 3321). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 mai 1957, la société a modifié son but social comme suit: la société a pour but exclusif l'administration de participations financières à d'autres entreprises établies hors du canton, ou dont le bénéfice provient uniquement d'entreprises affiliées. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle qui est strictement réservée à son administration. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

24 mai 1957.

Société de Participation et de Gestion SOPARGE S.A., à Genève (FOSC. du 17 octobre 1955, page 2630). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 mai 1957, la société a modifié sont but social comme suit: la société a pour but exclusif l'administration de participations financières à d'autres entreprises établies hors du canton, ou dont le bénéfice provient uniquement d'entreprises affiliées. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle qui est strictement réservée à son administration. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

24 mai 1957.

Société Immobilière Durandal, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 20 mai 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Marcel Neri, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 23, rue du Rhône, bureaux de la Société de Contrôle Fiduciaire S.A.

24 mai 1957.

Société Immobilière Dix de Carreau, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 mai 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles en Suisse. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Louis-Henri Germanier, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 2, Carrefour de Rive, bureau de Louis-Henri Germanier.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 165069. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1957, 20 Uhr.
VEB Groma, Markersdorf/Chemnitztal (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Büro- und Kontorgeräte (ausgenommen Möbel), Büromaschinen, Schreibmaschinen.

Die Marke wird schwarz, rot und weiss ausgeführt.

Nr. 165070. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1957, 20 Uhr.
VEB Groma, Markersdorf/Chemnitztal (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Büromaschinen und deren Einzelteile.

Nr. 165071. Hinterlegungsdatum: 2. März 1957, 9 Uhr.
Samen Mauser AG, Weinplatz 10, **Zürich 1.**
Produktions- und Handelsmarke.

Samen und Pflanzen von Primula obconica.

PRIMULA OBCONICA FAVORITE

Nr. 165072. Hinterlegungsdatum: 7. März 1957, 20 Uhr.
Laboratoire Pandora J. J. Landry, avenue Bellefontaine 2, **Lausanne.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Spezialitäten und Schönheitsprodukte.

Desirée

Nr. 165073. Hinterlegungsdatum: 26. März 1957, 8 Uhr.
Walter Gurtner & Co., Flims (Graubünden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Luftgetrocknete Wurst

Grisonetti

Nr. 165074. Hinterlegungsdatum: 11. März 1957, 19 Uhr.
Fritz Schär, Birseckstrasse 31, **Birsfelden** (Baselland). — Fabrikmarke.

Schmuck.

Nr. 165075. Hinterlegungsdatum: 1. April 1957, 17 Uhr.
Gütermann & Co., Claridenstrasse 25, **Zürich.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Textil- und Nähfaden aller Art, Möbel, Spiegel, Dekorationsmaterialien.

Prisma

N° 165076. Date de dépôt: 1er avril 1957, 18 h.
Manifattura Tappeti SA, Ponte Tresa (Manufacture de Tapis S.A., Ponte Tresa) (Teppich-Fabrik AG, Ponte Tresa), à Ponte Tresa.
Marque de fabrique.

Tapis.

N° 165077. Date de dépôt: 1er avril 1957, 18 h.
Manifattura Tappeti SA, Ponte Tresa (Manufacture de Tapis S.A., Ponte Tresa) (Teppich-Fabrik AG, Ponte Tresa), à Ponte Tresa.
Marque de fabrique.

Tapis.

Nr. 165078. Hinterlegungsdatum: 5. April 1957, 17 Uhr.
Elektro-Apparatebau F. Knobel & Co., Ennenda, in **Ennenda (Glarus).**
Fabrik- und Handelsmarke.

Neonröhren-Transformatoren.

FERRO-NEON

Nr. 165079. Hinterlegungsdatum: 8. April 1957, 12 Uhr.
Rextherm Schiesser & Lüthy AG, Küttigerstrasse 26, **Aarau.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Warmluftofen, Ventilator, Klein-Klimaanlage, transportable Klimaanlage.

REXTHERM
Climaboy

Nr. 165080. Hinterlegungsdatum: 8. April 1957, 12 Uhr.
Rextherm Schiesser & Lüthy AG, Küttigerstrasse 26, **Aarau.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Warmluftofen, Ventilator, Klein-Klimaanlage, transportable Klimaanlage.

Nr. 165081. Hinterlegungsdatum: 9. April 1957, 9 Uhr.
Emil Walter, Giesshübelstrasse 66, **Zürich 3.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Zelte für Camping oder Sonnenbad.

N° 165082. Date de dépôt: 10 avril 1957, 18 h.
Rone Watch Co. S. A., Bôle (Neuchâtel). — Marque de fabrique.

Montres et parties de montres.

RONETTE

Nr. 165083. Hinterlegungsdatum: 12. April 1957, 18 Uhr.
Emil Schärer, Blitzgerüste, vormals Gerüstgesellschaft AG, Grundstrasse 10, **Zürich.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Baugerüste und Teile davon

BLITZ

Nr. 165084. Hinterlegungsdatum: 15. April 1957, 19 Uhr.
Gummi-Werke Richterswil AG, Richterswil (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bodenbelag aus Kunststoffen mit ein- oder mehrfarbiger tupfenartiger Musterung.

Duracid Terrazzo

Nr. 165085. Hinterlegungsdatum: 15. April 1957, 15 Uhr.
Hugo Scheuss, Ilgenstrasse 62, **St. Gallen.** — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **89428.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Oktober 1956 an.

Mit Kokosnuss zubereitete Konfiseriewaren.

Nr. 165086. Hinterlegungsdatum: 16. April 1957, 9 Uhr.
Kropf & Co., Ankerstrasse 4, **Bern.** — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **143479.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. April 1957 an.

Möbel.

Consul

Nr. 165087. Hinterlegungsdatum: 17. April 1957, 19 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

RITADOREN

N° 165088. Date de dépôt: 17 avril 1957, 18 h.
Manufacture d'horlogerie A. Reymond S.A., rue du Midi 13, **Tramelan.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

UKKO-PEKKA

N° 165089. Date de dépôt: 3 octobre 1956, 17 h.
National Presto Industries, Inc., Spring and Ball Streets, **Eau Claire** (Wisconsin, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **125695.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 octobre 1956.

Appareils cuiseurs sous pression en aluminium, casseroles, poêles, cuisinières, rôtissoires, poêles à crêpes, bouilloires et grils; appareils électriques pour le ménage, en particulier pour la préparation et le service de plats alimentaires; cafetières, réchauds, appareils cuiseurs sous pression, poêles à frire, fers à repasser, fours, étagères, appareils pour cuire des œufs, appareils pour l'alimentation de la cuisine en électricité et thermostats pour circuits électriques.

Presto

Nr. 165090. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1956, 19 Uhr.
Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products Company), Affoltern a. A. — Fabrik- und Handelsmarke.

Traubensaft, Süssmost.

OVA
URHELL

Nr. 165091. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1956, 19 Uhr.
Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products Company), Affoltern a. A. — Fabrik- und Handelsmarke.

Traubensaft, Süssmost.

OVA-HELL

N° 165092. Date de dépôt: 22 février 1957, 17 h.
National Distillers Products Corporation, 99 Park Avenue, **New York** (New York U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Whisky.

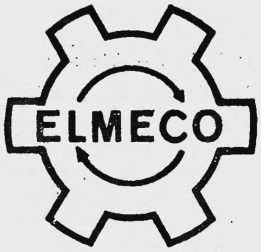
OLD CROW

N° 165093. Date de dépôt: 22 février 1957, 17 h.
National Distillers Products Corporation, 99 Park Avenue, **New York** (New York, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Whisky.

Nr. 165094. Hinterlegungsdatum: 19. März 1957, 19 Uhr.
Elmeco AG, Manessestrasse 2, **Zürich.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Messgeräte.



Nr. 165095. Hinterlegungsdatum: 22. März 1957, 18 Uhr.
Tensator Limited, Acton Lane, Harlesden, **London N. W. 10** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Federn und metallene Zubehörteile zum Befestigen von Federn.

TENSATOR

N° 165096. Date de dépôt: 29 mars 1957, 17 h.
G. Vuilleumier & Cie S.A., Colombier (Neuchâtel).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

MONTCLAIR

N° 165097. Date de dépôt: 29 mars 1957, 17 h.
G. Vuilleumier & Cie S.A., Colombier (Neuchâtel).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

THERMALLOY

N° 165098. Date de dépôt: 29 mars 1957, 17 h.
G. Vuilleumier & Cie S.A., Colombier (Neuchâtel).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

PENROD

N° 165099. Date de dépôt: 29 mars 1957, 17 h.
G. Vuilleumier & Cie S.A., Colombier (Neuchâtel).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

ENSEMBLE

N° 165100. Date de dépôt: 29 mars 1957, 17 h.
G. Vuilleumier & Cie S.A., Colombier (Neuchâtel).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

FRONTENAC

N° 165101. Date de dépôt: 5 avril 1957, 15 h.
Georges Maire, rue Numa-Droz 60, **La Chaux-de-Fonds.**
Marque de fabrique et de commerce.

Fournitures et objets de philatélie. Dispositif de protection pour timbres-poste.

N° 165102. Date de dépôt: 10 avril 1957, 18 h.
Société anonyme André Klaus, rue Ancien-Moulin 10, **Montreux-Planches.**
Marque de fabrique.

Dragées (amandes, noisettes et sucre) sous forme de gravier.

GRAVIER DU LÉMAN

Nr. 165103. Hinterlegungsdatum: 15. April 1957, 18 Uhr.
Magazine zum Globus, Eichstrasse 27, **Zürich 3/45.** — Handelsmarke.

Parfümerie- und Kosmetikartikel aller Art.

Nr. 165104. Hinterlegungsdatum: 20. April 1957, 18 Uhr.
Jacques Schindler & Co., Limmatplatz 7, **Zürich 5.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Imprägniertes Papier für allgemeine Verpackungszwecke.

ISCOLUX

Nr. 165105. Hinterlegungsdatum: 24. April 1957, 20 Uhr.
E. Weber & Cie AG, Förrlibuckstrasse 220, **Zürich 5.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89674.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Januar 1957 an.

Brissago-Zigarren.

Der Querstrich in der Marke (Halm) wird in roter Farbe ausgeführt.

Nr. 165106. Hinterlegungsdatum: 24. April 1957, 20 Uhr.
E. Weber & Cie AG, Förrlibuckstrasse 220, **Zürich 5.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89675.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Januar 1957 an.

Brissago-Zigarren.

Der Querstrich in der Marke (Halm) wird in blauer Farbe ausgeführt.

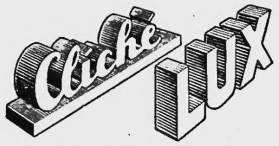
Nr. 165107. Hinterlegungsdatum: 24. April 1957, 20 Uhr.
E. Weber & Cie AG, Förrlibuckstrasse 220, **Zürich 5.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89676.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Januar 1957 an.

Brissago-Zigarren.

Der Querstrich in der Marke (Halm) wird in grüner Farbe ausgeführt.

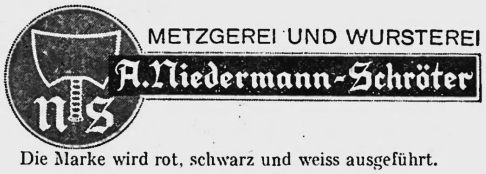
N° 165108. Date de dépôt: 24 avril 1957, 18 h.
Clichés Lux A. Courvoisier S.A., avenue Léopold-Robert 73a, **La Chaux-de-Fonds.** — Marque de fabrique. — Transmission et renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° **89951** de Alexandre Courvoisier, Photogravure, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 janvier 1957.

Clichés typographiques sur tous métaux, en relief ou en creux, au trait et en autotypie.



Nr. 165109. Hinterlegungsdatum: 25. April 1957, 18 Uhr.
Albert Niedermann-Schröter, Universitätsstrasse 96, **Zürich 6/33.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89483.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Dezember 1956 an.

Fleisch-, Wurst- und Rauchfleischwaren.



Die Marke wird rot, schwarz und weiss ausgeführt.

Nr. 165110. Hinterlegungsdatum: 26. April 1957, 19 Uhr.
Howald & Cie, Wangen a. A. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89928.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Februar 1957 an.

Herren-, Damen- und Kinderbekleidung.

Nr. 165111. Hinterlegungsdatum: 27. April 1957, 14 Uhr.
Minatolwerke AG, Unterlachenstrasse 13, **Luzern.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **90513.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. April 1957 an.

Glanz- und Konservierungsmittel für Gummi, sowie chemisch-technische Produkte.

GUBRILLO

Nr. 165112. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1957, 19 Uhr.
Stamm & Co., Eglisau (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

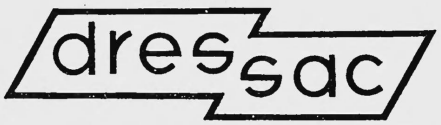
Kunstleder.

Nr. 165113. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1957, 19 Uhr.
Stamm & Co., Eglisau (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Isolierrohre.

Nr. 165114. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1957, 19 Uhr.
Stamm & Co., Eglisau (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Spritzbeutel.



Nr. 165115. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1957, 19 Uhr.
Stamm & Co., Eglisau (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wasserdichte und abwaschbare, beschichtete Gewebe.

Favorit

Nr. 165116. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1957, 19 Uhr.
Stamm & Co., Eglisau (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wasserdichte und abwaschbare, beschichtete Gewebe.

STANDARD

Nr. 165117. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1957, 19 Uhr.
Stamm & Co., Eglisau (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wasserdichte und abwaschbare, beschichtete Gewebe.

SUPER

Nr. 165118. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1957, 19 Uhr.
Stamm & Co., Eglisau (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wasserdichte und abwaschbare, beschichtete Gewebe.

NEA

Nr. 165119. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1957, 19 Uhr.
Stamm & Co., Eglisau (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstleder.

CORDINE

Nr. 165120. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1957, 19 Uhr.
Stamm & Co., Eglisau (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wasserdichte und abwaschbare, beschichtete Gewebe.

PICCOLA

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Die Schweiz und die Europäische Zahlungsunion

Die von Herrn Nationalrat Dr. C. Eder präsidierte Kommission des Nationalrates zur Beratung der Botschaft des Bundesrates betreffend die Verlängerung der Mitgliedschaft der Schweiz bei der Europäischen Zahlungsunion und die Verlängerung des bisherigen Kredites der Schweiz an die Union tagte am 28. Mai in Nyon.

Nach Kenntnisnahme eines Berichtes von Herrn Minister H. Schaffner, Direktor der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, über die aussenhandelspolitischen Beziehungen der Schweiz beschloss die Kommission einstimmig, dem Nationalrat zu empfehlen, dem beantragten Bundesbeschluss die Zustimmung zu erteilen. Durch diesen Beschluss soll der Bundesrat ermächtigt werden, der Verlängerung der schweizerischen Quote in der Europäischen Zahlungsunion zuzustimmen und für den Ausgleich des vom 1. Juli 1957 bis 30. Juni 1958 entstehenden Rechnungsüberschusses der Schweiz gegenüber der Union die bereits bewilligten, nicht ausgenützten Kredite weiterhin zur Verfügung zu stellen.

125. 31. 5. 57.

La Suisse et l'Union européenne de paiements

La commission du Conseil national chargée d'examiner le message du Conseil fédéral concernant le renouvellement de la participation de la Suisse à l'Union européenne de paiements et la reconduction du crédit accordé jusqu'ici par la Suisse à ladite union s'est réunie le 28 mai, à Nyon, sous la présidence de M. C. Eder, Conseiller national.

Après avoir entendu un exposé du Ministre Schaffner, directeur de la division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, sur les relations de la Suisse dans le domaine de la politique commerciale extérieure, la commission a décidé, à l'unanimité, de recommander au Conseil national d'approuver le projet d'arrêté fédéral joint au message. Cet arrêté autorisera le Conseil fédéral à renouveler pour une année le quota de la Suisse dans l'Union européenne de paiements, ainsi qu'à reconduire la part non encore utilisée du crédit déjà alloué en vue de régler les excédents éventuels de la Suisse à l'égard de l'union au cours de la période du 1er juillet 1957 au 30 juin 1958.

125. 31. 5. 57.

La Svizzera e l'Unione europea di pagamenti

La Commissione del Consiglio nazionale presieduta dall'on. signor dott. C. Eder, consigliere nazionale, per discutere il messaggio del Consiglio federale inteso a prolungare la qualità di membro della Svizzera presso l'Unione europea di pagamenti, nonchè il credito stanziato finora dalla Svizzera all'Unione stessa, si è riunita il 28 maggio a Nyon.

Dopo aver sentito un rapporto del signor Ministro H. Schaffner, direttore della Divisione del commercio del Dipartimento federale dell'economia pubblica sulle relazioni della Svizzera nel campo del commercio con l'estero, la Commissione decise all'unanimità di raccomandare al Consiglio nazionale di approvare il progetto di decreto federale allegato al messaggio. Questo decreto autorizzerà il Consiglio federale a rinnovare per un anno la quota della Svizzera presso l'Unione europea di pagamenti, nonchè la parte non ancora utilizzata del credito già accordato allo scopo di pareggiare le eventuali eccedenze della Svizzera nei confronti di detta Unione durante il periodo dal 1° luglio 1957 al 30 giugno 1958.

125. 31. 5. 57.

Konkurse u. Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce
Mai — 1957 — Mai

Kantone · Cantons	Konkurse — Faillites			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	TOTAL	
Zürich	4	5	9	2
Bern	6	2	8	3
Luzern	2	1	3	—
Schwyz	—	—	—	2
Glarus	—	1	1	—
Zug	—	—	—	1
Solothurn	—	1	1	—
Basel-Stadt	2	4	6	1
Basel-Land	1	—	1	—
Schaffhausen	1	—	1	—
Aargau	—	1	1	1
Ticino	—	—	—	3
Vaud	6	5	11	3
Valais	1	—	1	2
Neuchâtel	1	—	1	—
Genève	3	—	3	—
Total Mai 1957	27	20	47	18
Total Mai 1956	42	15	57	12
Januar/Mai 1957	143	74	217	67
Januar/Mai 1956	191	70	261	67

Neuerscheinung

Kartell und Wettbewerb in der Schweiz

31. Veröffentlichung der Preisbildungskommission des EVD

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement hat im Frühjahr 1951 die Preisbildungskommission **beauftragt**, die Ergebnisse der Kartellerhebungen auszuwerten, darüber zu berichten und sich zugleich zur Frage einer allfälligen Wettbewerbsregelung zu äussern.

Der umfangreiche Bericht der Preisbildungskommission zur Kartellfrage ist soeben unter dem Titel «Kartell und Wettbewerb in der Schweiz» erschienen. Er will für die Diskussion um eine allfällige schweizerische Kartellgesetzgebung die nötige sachliche Grundlage schaffen.

Die **Einleitung** des Berichtes umfasst eine Erläuterung des Kartellbegriffes, eine Darstellung des Kartellproblems und seiner wichtigsten Aspekte sowie eine Uebersicht über die bisherigen Bestrebungen und Massnahmen auf kartellpolitischem Gebiet in der Schweiz.

In einem **ersten Teil** werden die Ergebnisse der seit 1926 von der Preisbildungskommission durchgeführten Kartellerhebungen und Margenuntersuchungen ausgewertet. Dies geschieht vorerst nach Vorkommen und Organisationscharakter der Kartelle und nach der Eigenart der Kartellmassnahmen. Den konkurrenzeinschränkenden Vereinbarungen zwischen Kartellen oder einzelnen Unternehmungen aufeinanderfolgender Wirtschaftsstufen, den sogenannten vertikalen Bindungen, ist ein besonderer Abschnitt gewidmet. Im ersten Teil werden ferner die Motive der Kartellentstehung erörtert, die Voraussetzungen für die Wirksamkeit der kartellistischen Massnahmen dargelegt und die Auffassungen verschiedener Interessengruppen über die nachteilige Seite der Kartelle wiedergegeben.

Im **zweiten Teil** des Berichtes nimmt die Preisbildungskommission zur Frage einer allfälligen gesetzlichen Wettbewerbsregelung Stellung. Ausgehend von der alternativ gestellten Frage, ob die Kartelle zu verbieten oder bloss deren schädliche Auswirkungen zu bekämpfen seien, werden die möglichen wettbewerbspolitischen Ziele aufgezeigt und die Vor- und Nachteile unter gesamtwirtschaftlichem Gesichtspunkt abgewogen. Die Ausführungen über die wettbewerbspolitische Zielsetzung münden in eine Konzeption aus, die als Wettbewerbsordnung des «Möglichen Wettbewerbes» bezeichnet wird. Dieser Konzeption liegt der neue Gedanke zugrunde, dass niemand gezwungen werden darf, sich um die Wette zu bewerben, dass aber jedermann die Möglichkeit besitzen soll, mit andern in Konkurrenz zu treten. Es wäre also grundsätzlich erlaubt, wettbewerbseinschränkende Bindungen einzugehen, sofern sich diese bloss auf das eigene Verhalten am Markt beziehen, wie dies beim überwiegenden Teil der kartellistischen Vereinbarungen (z. B. über Preise, Konditionen, Kontingente, Normen, Typen, Forschung, Werbung usw.) der Fall ist. Mit der Konzeption des «Möglichen Wettbewerbes» nicht mehr vereinbar wären jene Vereinbarungen (z. B. exklusivvertragliche Abmachungen) und Vorkehren, die sich gegen die wettbewerbswilligen Branchenangehörigen sowie gegen die Substitutions- und Auslandskonkurrenz richten und deren Aktivität am Markt zu beeinträchtigen oder zu verhindern suchen, die also auf eine monopolistische Umfassung oder gar Schliessung des Marktes hin tendieren.

Den Ausführungen über die wettbewerbspolitische Zielsetzung folgt eine Prüfung der für die Gewährleistung des «Möglichen Wettbewerbes» in Frage kommenden Mittel und Massnahmen. Des weitern werden die schon heute gegebenen Möglichkeiten aufgezeigt, welche der öffentlichen Hand zur Verfügung stehen, um im Rahmen der allgemeinen Wirtschaftspolitik den Leistungswettbewerb zu fördern.

Der **Anhang** des Berichtes enthält einen summarischen Ueberblick über die Wettbewerbsregelung in einigen europäischen Ländern sowie einen systematischen Nachweis des in den Kartell- und Margenuntersuchungen der Preisbildungskommission gesammelten Dokumentations- und Illustrationsmaterials.

Die Veröffentlichung ist soeben erschienen und an die Vorausbesteller versandt worden. Weitere Bestellungen nimmt das **Schweizerische Handelsamtsblatt, Bern 1**, Effingerstrasse 3, entgegen. (Postcheckrechnung **III 520**).
Der Preis beträgt **Fr. 19.50.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Chemin de fer Lausanne - Echallens - Bercher

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 22 juin 1957, à 11 h. 15, à Bercher, dans la Salle de la Municipalité (Ecole). Le train N° 7 quittant Lausanne-Chauderon à 10 h. 17 sera prolongé jusqu'à Bercher. Départ d'Echallens: 10 h. 50.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes de l'exercice écoulé et le rapport des contrôleurs sont déposés au bureau de la compagnie, à Echallens. Ils sont à la disposition de Messieurs les actionnaires. Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées au bureau de la compagnie jusqu'au vendredi 21 juin 1957, à midi, sur présentation des actions.

Echallens, 3 mai 1957.

Pour le conseil d'administration,
le président: Dr **N. Bosset.**

TYPOPRESS S.A., à Genève

Les actionnaires sont informés que le dividende pour l'exercice 1956 est actuellement payable à la **Société de Banque Suisse, à Genève**, contre la remise du coupon N° 3.

Elektrizitätswerk Schwyz

Dividendenzahlung

Die Dividende für das Jahr 1956 wird, nach Abzug von 30% eidg. Coupon- und Verrechnungssteuer, gegen Abgabe des Talons mit **netto Fr. 24.—** pro Aktie ab 31. Mai 1957 bei der Kantonalbank Schwyz und auf unseren Büros in Schwyz und Luzern ausbezahlt.

Schwyz, 29. Mai 1957. **Die Geschäftsleitung.**

4½%-Anleihe Kraftübertragungswerke Rheinfelden von 1927

Gemäss der am 31. Dezember 1956 erfolgten Bekanntmachung hat die Gesellschaft einen Teilbetrag der Anleihe im Nennwert von

Fr. 500 000

zur Tilgung per 1. Juli 1957 gekündigt. Da dieser Betrag weder ganz noch teilweise durch freihändige Rückkäufe im Markt aufgebraucht worden ist, hat am 27. Mai 1957 in den Bureaux der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, eine Auslosung stattgefunden. Die Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen ab 1. Juli 1957 bei den offiziellen Zahlstellen zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung:

36/40	4626/30	7741/45	10111/15	12611/15
81/85	4766/70	7876/80	10121/25	12746/50
321/25	4771/75	7911/15	10231/35	12811/15
556/60	5081/85	7941/45	10306/10	12991/95
566/70	5141/45	7996/8000	10451/55	
866/70	5176/80	8021/25	10456/60	
911/15	5481/85	8036/40	10541/45	
1496/500	5556/60	8066/70	10561/65	
1526/30	5686/90	8236/40	10726/30	
2041/45	5901/05	8546/50	10741/45	
2081/85	5941/45	8686/90	10831/35	
2091/95	6386/90	8721/25	10921/25	
2576/80	6471/75	8726/30	11266/70	
2801/05	6521/25	8791/95	11511/15	
2956/60	6526/30	8806/10	11516/20	
3061/65	6579/80	8906/10	11536	
3251/55	6581/85	9141/45	11539/40	
3296/300	6646/50	9151/55	11611/15	
3391/95	6671/75	9696/97	11666	
3396/400	6676/80	9699/700	11746/50	
3421/25	6681/85	9811/15	11751/55	
3681/85	7271/75	9901/05	12126/30	
4011/15	7276/80	10031/25	12131/35	
4031/35	7431/35	10056/60	12401/05	
4461/65	7436/40	10091/95	12531/35	

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Die Titel sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichen.

Rheinfelden (Baden), 27. Mai 1957. **Kraftübertragungswerke Rheinfelden.**

Centralschweizerische Kraftwerke

Dividendenzahlung

Die Dividendencoupons für das Jahr 1956 werden, nach Abzug der eidg. Coupon- und Verrechnungssteuer, ab 31. Mai 1957 an unserer Gesellschaftskasse, von der Schweizerischen Kreditanstalt Luzern und Zürich, der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich, und der Luzerner Kantonalbank wie folgt eingelöst:

1. **Coupon Nr. 9** (Aktien Nr. 1—48 000) mit **netto Fr. 22.10** pro Aktie
2. **Coupon Nr. 9 mit Ueberdruck ¾** (Aktien Nr. 48 001—60 000) mit **netto Fr. 16.60** pro Aktie

Luzern, den 29. Mai 1957. **Die Geschäftsleitung.**

Elektrizitätswerk Altdorf

Dividendenzahlung

Die Dividendencoupons Nr. 2 für das Jahr 1956 werden ab 31. Mai 1957 von der Urner Kantonalbank in Altdorf und auf unseren Büros in Altdorf und Luzern, nach Abzug der eidg. Coupon- und Verrechnungssteuer, mit **netto Fr. 5.—** pro Aktie eingelöst.

Altdorf, 29. Mai 1957. **Die Geschäftsleitung.**

Schenk S.A., Rolle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire le mercredi 12 juin 1957, à 11 heures, au siège social, à Rolle.**

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur et le rapport de gestion seront déposés au siège social où les actionnaires pourront en prendre connaissance dès le 31 mai 1957.

Pour être admis à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres ou pièces justificatives au siège social trois jours avant l'assemblée.

Rolle, le 31 mai 1957. **Le conseil d'administration.**

Bonacit AG.

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 12. Juni 1957, 15 Uhr, im Advokaturbureau I. D. Lifschitz, Bubenbergplatz 5, Bern.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Oktober 1956.
2. Konkurseröffnung.
3. Varia.

Die vorliegende Einberufung erfolgt durch den unterzeichneten Anwalt gemäss Verfügung des Herrn Gerichtspräsidenten III von Bern vom 6. Mai 1957.

Bern, den 31. Mai 1957. **Namens der Bonacit AG.:**
Fürspr. I. D. Lifschitz, Bubenbergplatz 5, Bern.

Aktiengesellschaft Vereinigte Zürcher Molkereien und Schweizerische Kefir- und Yoghurt-Anstalt, Zürich

Einladung zur 47. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 14. Juni 1957, 17 Uhr, im Hotel St. Gotthard (Saal), Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Revision der Statuten.
3. Abnahme der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung pro 1956, sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle, sowie der Entwurf der zu revidierenden Statuten liegen vom 3. Juni 1957 auf dem Büro der Gesellschaft (Kasse) an der Feldstrasse 42, Zürich 4, zur Einsicht auf.

Ein Statutenentwurf wird den Aktionären ausgehändigt. Ebenso können dort die Eintrittskarten zur Versammlung ab gleichem Datum bis 13. Juni 1957 gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden.

Zürich, Ende Mai 1957. **Der Verwaltungsrat.**

SCINTILLA A.-G.
SOLOTHURN

32. ordentliche Generalversammlung

Freitag, den 14. Juni 1957, vormittags 11.30 Uhr
im Hotel «KRONE» in Solothurn

Traktanden:

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1956 sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Bezeichnung der Kontrollstelle pro 1957.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Der Bericht des Verwaltungsrates an die Generalversammlung, die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 3. Juni 1957 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz bis 8. Juni 1957 beim Sitz der Gesellschaft oder an einer der folgenden Stellen bezogen werden:

Solothurner Kantonalbank, Solothurn
Schweizerische Volksbank, Solothurn
Herren A. Sarasin & Cie., Basel

Solothurn, den 16. Mai 1957.

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident:
K. Wackernagel

Institut Montana AG., Zugerberg

Die Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1956

findet Dienstag, den 11. Juni 1957, 10 Uhr, am Sitz der Gesellschaft auf Zugerberg, in Zug statt.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung 1956.
2. Jahresbericht des Verwaltungsrates.
3. Jahresrechnung 1956. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Gesellschaftsorgane.
4. Wahlen.
5. Allfälliges.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1956 liegen ab heute am Sitz unserer Gesellschaft zur Einsicht auf.

Institut Montana AG., Zugerberg,
der Vizepräsident des Verwaltungsrates:
Dr. E. Steimer.

Waldhaus Vulpera AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 17. Juni 1957, um 9.30 Uhr, im Hotel «Waldhaus» in Vulpera

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Bilanz pro 1956.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über:
   a) Genehmigung der Jahresrechnung;
   b) Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren für das Geschäftsjahr 1957.
5. Umfrage.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle können vom 6. Juni 1957 an, während der üblichen Geschäftsstunden, im Verwaltungsbureau der Gesellschaft in Vulpera von den Aktionären eingesehen werden.

Samedan, den 31. Mai 1957. Der Verwaltungsrat.

Société Internationale de Migrations

Messieurs les actionnaires sont invités à assister à

l'assemblée générale ordinaire

de notre société qui se tiendra à Paris, 9, place des Ternes (17e), le mercredi 12 juin 1957, à 11 heures.

L'ordre du jour est le suivant:

1° Lecture du rapport du conseil d'administration sur la gestion et les opérations sociales concernant les exercices 1952-1953-1954-1955 et 1956.
2° Rapport du commissaire aux comptes concernant lesdits exercices.
3° Approbation s'il y a lieu de ce rapport, bilans et comptes.
4° Acceptation de la démission de l'administrateur unique.
5° Quitus au conseil d'administration.
6° Approbation de la décision de soumettre la liquidation de la société à une assemblée générale extraordinaire.
7° Questions diverses.

Suivant article 40 des statuts, les bilans, les comptes de profits et pertes ainsi que les rapports des commissaires-vérificateurs sont à la disposition des actionnaires au siège de la société: 3, rue du Mont-Blanc, à Genève, et 9, place des Ternes, à Paris.

Le conseil d'administration.

Société électrique intercommunale de la Côte, Gland

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 14 juin 1957, à 15 heures, à la Grande Salle de Vich.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le conseil d'administration.

Oesterreichische garantierte Konversionsanleihe 1934/59

Anzeige an die Inhaber von Obligationen der 5% Schweizer Tranche
Laufender Zins — Coupon Nr. 45 per 1. Juni 1957

Coupons von «nicht kraftlos erklärten» Obligationen, die nicht oder seit 1945/1956 ausgelost worden sind

Die Treuhänder haben die zur teilweisen Ausschüttung des Coupons per 1. Juni 1957 der Obligationen der Schweizer Tranche, die nicht auf Grund des österreichischen Bundesgesetzes über die Bereinigung der Auslandbonds vom 16. Dezember 1953 kraftlos sind, erforderlichen Mittel von der österreichischen Regierung — in Uebereinstimmung mit ihrer Bekanntmachung vom 28. Juli 1954 — erhalten. In Anbetracht der zur vollen Bedienung fehlenden Einlösungsmittel haben die Treuhänder die Garantiestaaten zur Bezahlung der Differenz aufgefordert und von den Regierungen Grossbritanniens, Frankreichs, Italiens, Belgiens, Schwedens, Dänemarks und der Niederlande die verlangten Beträge erhalten. Die tschechoslowakische Regierung hat dagegen ihr Betreffnis nicht erlegt, und die Treuhänder haben diesbezüglich einen Protest erhoben.

Die erhaltenen Beträge reichen aus, um folgende Teilzahlungen vornehmen zu können: auf den Coupons der nicht ausgelosten Obligationen = 97,55 % des Nennwertes, und auf den Coupons der teilweise zurückbezahlten, seit 1945/1956 ausgelosten Obligationen = 22,05 % des ursprünglichen Nennwerts.

Die Coupons können nun den Zahlungsagenten vorgelegt werden, die die Teilzahlung vornehmen und die entsprechend abgestempelten Coupons zurückgeben werden.

Coupons von «kraftlos erklärten» nicht ausgelosten Obligationen

Bezüglich der «kraftlos erklärten» nicht ausgelosten Obligationen haben sich die Treuhänder an die Regierungen der Garantiestaaten gewandt und von den Regierungen Grossbritanniens, Frankreichs, Italiens, Belgiens, Schwedens, Dänemarks und der Niederlande die angeforderten Beträge erhalten. Der von der tschechoslowakischen Regierung zahlbare Betrag ist nicht eingegangen, und die Treuhänder haben diesbezüglich protestiert.

Die erhaltenen Beträge reichen aus, um auf den am 1. Juni 1957 fälligen Coupons von «kraftlos erklärten» nicht ausgelosten Titeln der Schweizer Tranche eine Teilzahlung von 75 ½ % des Couponsnennwerts zu leisten.

Die Coupons können nun den Zahlungsagenten vorgelegt werden, die die Teilzahlung vornehmen und die entsprechend abgestempelten Coupons zurückgeben werden.

Rückständige Zinsen auf nicht «kraftlos erklärten» nicht ausgelosten oder seit 1945/1956 ausgelosten Titeln

Coupons Nr. 35 per 1. Juni 1952 (24 ½ % ausstehend)

Die Treuhänder haben ferner gemäss den Bestimmungen der obenerwähnten Bekanntmachung von der österreichischen Regierung die nötigen Mittel zur Begleichung rückständiger Zinsen (neu berechnet zum Satze von 3% einfache Zinsen) auf den Coupons per 1. Juni 1952 der «nicht kraftlos erklärten» Obligationen erhalten, die zur Bezahlung von 14,7% des ursprünglichen Nennwerts ausreichen.

Solche Coupons können nun den Zahlungsagenten vorgelegt werden, die die Teilzahlung vornehmen und die entsprechend abgestempelten Coupons zurückgeben werden.

Rückzahlung der per 1. Juni 1957 ausgelosten Obligationen

Da von der schuldnerischen Regierung keine Mittel zur Rückzahlung per 1. Juni 1957 aufgebracht worden sind, haben sich die Treuhänder an die Regierungen der Garantiestaaten gewandt und von den Regierungen Grossbritanniens, Frankreichs, Italiens, Belgiens, Schwedens, Dänemarks und der Niederlande die angeforderten Beträge erhalten. Die tschechoslowakische Regierung hat ihren Anteil nicht bezahlt, und die Treuhänder haben diesbezüglich einen Protest erhoben. Die erhaltenen Beträge reichen aus, um auf den per 1. Juni 1957 rückzahlbaren Obligationen eine Akontozahlung von 75 ½ % des Nominalwerts zu leisten.

Die Obligationen können nun den Zahlungsagenten vorgewiesen werden, die die Teilzahlung vornehmen und die entsprechend abgestempelten Titel zurückgeben werden.

Oesterreichische garantierte Konversionsanleihe 1934/59

5% Schweizer Tranche

Die Anleihetreuhänder geben hiermit bekannt, dass die nachstehend aufgeführten, auf Schweizer Franken lautenden Obligationen der 5% Schweizer Tranche der Oesterreichischen Garantierten Konversionsanleihe von 1934/59 im Nominalbetrage von Fr. 541 000.— gemäss den Bestimmungen von Artikel 7, Absatz 3 des für die Anleihe bestellten General Bond zur Rückzahlung auf den 1. Juni 1957 ausgelost worden sind.

Obligationen von je Fr. 1000.— nom.

10	1540	2769	3440	5547	7333	9067	10727	11615	13328	14490
24	1563	2799	3480	5561	7344	9123	10729	11622	13340	14515
33	1564	2865	3492	5574	7351	9128	10755	11655	13341	14532
37	1696	2867	3495	5679	7352	9132	10768	11656	13377	14538
43	1704	2878	3508	5725	7514	9142	10782	11662	13379	14626
56	1757	2892	3557	5769	7522	9145	10813	11706	13391	14662
89	1889	2896	3562	5871	7526	9166	10818	11725	13394	14668
96	1959	2898	3586	5894	7530	9176	10836	11727	13432	14672
143	2034	2901	3601	5902	7536	9205	10844	11751	13438	14678
164	2035	2930	3645	5932	7550	9229	10859	11763	13501	14685
221	2037	2935	3659	5945	7618	9261	10860	11770	13570	14710
275	2056	2968	3663	5952	7649	9273	10888	11774	13659	14714
365	2162	2969	3668	5953	7689	9291	10890	11788	13661	14740
368	2167	2974	3698	5959	7696	9297	10946	11796	13663	14757
391	2172	3016	3722	5965	7805	9304	10949	11831	13669	14762
432	2181	3017	3745	5982	7811	9306	10958	11835	13673	14763
457	2199	3018	3776	6010	7815	9310	10973	11845	13684	14769
458	2203	3052	3778	6104	7823	9333	11022	11847	13711	14816
505	2233	3059	3816	6110	7827	9336	11027	11848	13718	14844
531	2239	3086	3818	6226	7833	9343	11031	11859	13730	14883
660	2334	3090	3835	6229	7846	9353	11037	11864	13765	14895
669	2353	3108	3843	6283	7900	9369	11041	11877	13817	14910
688	2395	3121	3907	6361	7917	9461	11047	11970	13824	14914
731	2414	3125	4059	6405	7929	9462	11054	11975	13831	14916
777	2424	3139	4721	6407	7931	9558	11075	11980	13832	14918
836	2454	3159	4726	6408	7963	9568	11078	11996	13840	15027
925	2466	3171	4754	6413	7991	9577	11079	12013	13850	15176
937	2490	3241	4783	6425	7993	9578	11082	12040	13852	15241
957	2502	3245	4795	6435	8009	9585	11083	12078	13883	15245
1002	2514	3257	4807	6492	8054	9805	11087	12132	13973	15402
1005	2535	3272	4814	6676	8108	9884	11088	12170	13976	15416
1037	2550	3303	4815	6689	8120	9891	11092	12729	14002	15584
1042	2553	3328	4870	6729	8141	9967	11095	12732	14013	15589
1043	2555	3334	4905	6734	8345	10002	11132	12923	14016	15615
1046	2558	3336	4909	6831	8353	10027	11164	12998	14027	15643
1118	2563	3337	4941	6876	8569	10111	11290	13017	14033	15660
1133	2580	3339	4985	6888	8580	10112	11383	13037	14072	15747
1171	2601	3341	4999	6928	8684	10135	11420	13039	14113	15749
1181	2606	3348	5035	6975	8686	10327	11423	13126	14143	15764
1228	2643	3349	5036	7019	8706	10392	11453	13156	14175	15778
1241	2654	3360	5116	7036	8749	10480	11476	13168	14180	15834
1246	2659	3361	5121	7061	8763	10519	11479	13183	14207	
1269	2677	3364	5183	7069	8764	10545	11483	13198	14215	
1281	2678	3384	5405	7090	8766	10560	11511	13204	14225	
1285	2710	3388	5437	7260	8814	10622	11518	13210	14227	
1353	2720	3402	5490	7261	8861	10665	11547	13233	14269	
1359	2723	3412	5492	7263	8863	10680	11557	13247	14342	
1522	2725	3413	5506	7269	8949	10682	11595	13276	14387	
1536	2742	3416	5515	7322	8988	10695	11597	13278	14389	
1538	2766	3434	5516	7331	9043	10707	11602	13298	14401	

Brienz-Rothorn-Unternehmung AG.

Brienz-Rothorn-Bahn Hotel Rothorn-Kulm

Die Herren Aktionäre der Brienz-Rothorn-Unternehmung AG. werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 15. Juni 1957, 14 Uhr, im Hotel «Rothorn-Kulm»

zur Behandlung folgender

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme und Genehmigung des Jahresberichtes und der Rechnungen mit Bilanz pro 1956
   a) der Brienz-Rothorn-Unternehmung AG.;
   b) der Dienstalterskasse der Angestellten der BRB;
   c) des Fonds für Altersfürsorge der Angestellten der BRB.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahl des Verwaltungsrates für die Amtsperiode 1957—1959.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1957.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Rechnungen und die Bilanz liegen ab 1. Juni im Bureau der BRB zur Einsicht auf, wo auch die Zutrittskarten bezogen werden können.

Im Interesse einer flotten Abwicklung des Tagesprogrammes sind die Versammlungsbesucher höflich gebeten, diese Karten schon im voraus und nicht erst kurz vor Abfahrt des Zuges im Betriebsbureau der Brienz-Rothorn-Bahn zu beziehen, unter Nennung der betreffenden Aktiennummern. Diese Karten gelten am 15. Juni auch als Ausweis für die freie Fahrt von Brienz nach Rothorn-Kulm und zurück.

Es fahren folgende Züge:

Brienz	ab	8.40	10.09	11.13	12.45	Uhr
Rothorn-Kulm	ab		15.25	17.02	18.10	Uhr

Benützen Sie diese Gelegenheit, den Besuch der Generalversammlung mit einem lohnenden Ausflug nach dem Brienzer Rothorn zu verbinden!

Die Betriebseröffnung findet am 8. Juni statt.

Brienz, den 1. Juni 1957.

Brienz-Rothorn-Unternehmung AG.
Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: **W. Kleiner.**

Georg Fischer Aktiengesellschaft Schaffhausen

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung beträgt die Dividende pro 1956 brutto Fr. 50.— für die Inhaber-Aktie, bzw. Fr. 10.— für die Namen-Aktie. Die Auszahlung erfolgt ab 31. Mai 1957 gegen Aushändigung des Aktiencoupons Nr. 8 nach Abzug von 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer mit

Fr. 35.— pro Inhaber-Aktie sowie

Fr. 7.— pro Namen-Aktie

bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich,
dem Schweizerischen Bankverein in Basel,
der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich,
sowie bei deren sämtlichen schweizerischen Niederlassungen,
bei den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel
und in unserem Verwaltungsgebäude.

Schaffhausen, den 29. Mai 1957. **Der Verwaltungsrat.**

Fonderie d'Ardon S.A., Ardon

Les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 25 juin 1957, à 10 heures 30, dans les bureaux de l'entreprise.

Ordre du jour:

1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1956 et présentation des comptes.
3° Rapport du commissaire-vérificateur.
4° Délibération sur ces rapports et leurs conclusions.
5° Nominations statutaires.
6° Divers.

Les comptes et le rapport du commissaire-vérificateur sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Ardon, le 30 mai 1957.

Société immobilière de Copet

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le mardi 11 juin 1957, à 11 h., à l'Hôtel de Ville de Vevey, rez-de-chaussée

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes et rapports sont à la disposition de Messieurs les actionnaires à l'étude du notaire Marius Décombaz, à Vevey, et à l'Union de Banques Suisses, en dite Ville. Cet établissement délivrera les cartes d'admission à l'assemblée générale jusqu'au 8 juin 1957 à midi, sur justification de la propriété des titres.

Echanges des actions

Ensuite de la réduction du capital social qui est intervenu en 1955, le conseil d'administration a décidé d'échanger les actions anciennes contre des titres nouveaux. L'échange aura lieu dès le 17 juin aux guichets de l'Union de Banques Suisses à Vevey où les anciens titres devront être déposés, munis de la feuille de coupons correspondante (coupons numéros 4 et suivants).

Le conseil d'administration.

Hermann Bühler & Co., Aktiengesellschaft

Winterthur

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 14. Juni 1957, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Winterthur.

Tagesordnung:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 29. Mai 1956.
2. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1956.
3. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Dezember 1956 und Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses und der Revisorenbericht liegen ab heute auf dem Bureau der Gesellschaft (Leimeneggstrasse 52, Winterthur) den Aktionären zur Einsicht offen.

Winterthur, den 31. Mai 1957. **Der Verwaltungsrat.**

TURSAL vernichtet das Unkraut

Seit 30 Jahren bewährtes Radikalmittel / Schweizer Produkt

ELEKTROCHEMIE TURGI

Graubündner Kantonalbank

Hypothekar- und Handelsbank Staatsgarantie

Aenderung der Geschäftsbedingungen

mit Gültigkeit ab 1. Juni 1957

Wir nehmen Gelder entgegen

auf Obligationen	3¼%	auf 3 Jahre fest
	3½%	auf 5 Jahre fest
auf Depot-Konto	3¼%	auf 3 Jahre fest
	3½%	auf 5 Jahre fest

Chur, den 31. Mai 1957. **Die Direktion.**

Für Neubau im Zentrum von Genf werden gesucht:

Fr. 100 000.– bis 200 000.–

Verzinsung: 6%

Mit Garantie: Hypotheke auf Gebäude

Alle Erkundigungen, wie: Situationsplan, Ausführungspläne, eine Perspektive und Finanzplan stehen zur Verfügung.

Offerten unter Chiffre SA 31246 F an Schweizer-Annoncen AG. «ASSA», Bern.

Société des Forces Motrices de Chancy-Pougny

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 11 juin 1957, à 17 heures, au siège de la Société de Banque Suisse, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1° Approuver le rapport ainsi que le compte de profits et pertes et le bilan au 31 décembre 1956.
2° Donner au conseil d'administration décharge de sa gestion.
3° Affectation du bénéfice net.
4° Procéder à l'élection de membres au conseil d'administration.
5° Procéder à la désignation d'un ou de plusieurs contrôleurs.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1956, le rapport du contrôleur et le rapport de gestion seront à la disposition des actionnaires dès le 3 juin 1957, au siège de la société, à Chancy.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, les actionnaires devront déposer leurs titres trois jours au moins avant la réunion au siège ci-dessus mentionné qui leur délivrera une carte d'admission. Le dépôt des titres pourra, toutefois, être remplacé par un certificat délivré par les maisons de banque détentrices des titres.

Au nom du conseil d'administration,
le président: **Charles-Albert de Boissieu.**

Sessel- und Skilift AG., Pontresina

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 22. Juni 1957, um 15.00 Uhr,
im Hotel «Kronenhof», Pontresina

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 23. Juni 1956.
2. Abnahme des Berichtes und der Verwaltungsrechnung per 31. Dezember 1956.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos pro 1956 (vorgesehene Dividende 3%).
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1957.

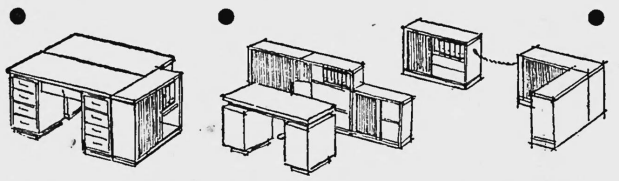
Die Verwaltungsrechnung liegt ab 1. Juni 1957 bei der Betriebsleitung in Punt-Muragl zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 22. Juni gegen Legitimation über den Aktienbesitz beim Präsidenten, Herrn Cl. Gianotti, Pontresina, bezogen werden.

Pontresina, 29. Mai 1957. **Der Verwaltungsrat.**

Auf und zu, ohne Mühe, ohne Lärm ...

Neu und sehr praktisch ist am LATERAL-Rolladenschrank, dass er nicht von oben nach unten aufgeht, sondern seitlich, von rechts nach links. Die beachtenswerten Vorteile: 1. Bequeme, mühelose Einhandbedienung. 2. Der Rolladen kann beim Öffnen nicht mehr «durchbrennen». 3. Bessere Raumausnützung (bei 5 Reihen Ordnern nur 190 cm Aussenhöhe). 4. Die senkrechten, fein profilierten Rolladenstäbe verleihen den Schränken eine reizvolle, moderne Note. Der LATERAL-Rolladenschrank ist eine exklusive Fürrer-Neuheit. Unser Prospekt zeigt Ihnen, wie sich aus zwei Grundmodellen zahlreiche LATERAL-Kombinationen zusammenstellen lassen, für das Büro, das Archiv, die Werkstatt oder als gefällige Abschrankung in Empfangszimmern.



Zur Vergrösserung der Pultfläche, viel Platz für Akten

Beliebte Anordnung im Rücken des Arbeitsplatzes

Als Abschrankung im Büro oder im Empfangszimmer

büro fürrer

Abt. Büromöbel, Reglatraturen, Karteien:
Zürich, Tödistr. 48, Tel. 051/27 16 90
Genève, 3, rue de Chantepoulet, tél. 022/32 22 40

Büromaschinen: Zürich, Fraumünsterstr. 13, Tel. 051/27 15 50
Schreibwaren: Zürich, Münsterhof 13, Tel. 051/27 15 55

Umdrucken oder Durchschreiben

Beide Verfahren haben ihre Berechtigung. Beim Durchschreiben liegt die Anzahl der gut lesbaren Kopien bei 10 Stück. Werden aber 20 und mehr Kopien benötigt, kommt das mehrmalige Abschreiben in Frage. Aber Abschreiben ist unwirtschaftlich und zeitraubend. Tippfehler müssen auf jeder Kopie korrigiert werden. Den Abschriften fehlt die Originaltreue. — Das meistverbreitete Verfahren zur Erstellung einer verhältnismässig kleinen Auflage ist zweifellos das Umdruckaystem. Ein Spitzenprodukt ist der

BANDA-Umdrucker

Banda-Umdrucker erstellen in einem Arbeitsgang tadellose mehrfarbige Abzüge. BANDA ist das wirtschaftlichste Reproduktionsverfahren für Kleinauflagen.

Generalvertrieb:

ERNST JOST AG SIHLSTRASSE 1 - Zürich 1

Verlangen Sie den interessanten Prospekt «H» / Stempel und Adresse:

In der Gemeinde Baar, an der Hauptdurchgangsstrasse Zürich–Zug, zirka 20 000 m²

Industrie-Bauland

parzellenweise durch Baurecht oder Kauf abzugeben. – Günstige Steuerverhältnisse. – Qualifiziertes Fachpersonal am Platze. Vermittlung ausgeschlossen.

Anfragen an

Wirtschaftskommission der Gemeinde Baar (ZG)

Bénéfice d'inventaire

Les créanciers du défunt ci-après nommé, y compris les cautions et tous prétendants aux biens de la succession suivante sont sommés de produire leurs créances au greffe du Tribunal du district d'Yverdon, à Yverdon (Vaud), ce par acte écrit, déposé au greffe ou expédié franco par la poste dans le délai fixé. Les interventions doivent être accompagnées des pièces justificatives et mentionner celles-ci.

Les créanciers qui auront négligé de produire en temps utile ne pourront rechercher les héritiers ni personnellement, ni sur les biens de la succession, et ceux qui, sans leur faute, omettraient de produire ne pourront rechercher les héritiers que dans la limite de l'enrichissement de ces derniers.

Les créanciers gagistes demeurent toutefois au bénéfice des droits résultant du gage.

Succession de:

Alfred Jutzeler

fils de Jacob, né le 31 octobre 1894, originaire d'Erlenbach (Berne), commerçant, domicilié à Yverdon où il est décédé le 8 avril 1957.

Délai d'intervention: 29 juin 1957.

Le président du Tribunal d'Yverdon:
Cornaz.

Rechnungsruf und Auskündung

wegen öffentl. Inventars (Art. 582 ZGB)

Erblasser:

Fritz Grassegger-Jauch

geb. 1900, Kaufmann, Gesellschafter der INTRA G.m.b.H., deutscher Staatsangehöriger, gestorben 14. Mai 1957, wohnhaft in Basel, Murbacherstrasse 52.

Eingabefrist: 22. Juni 1957 für Gläubiger und Schuldner, einschl. Bürgschaftsgläubiger; bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 22. Mai 1957.

ERBSCHAFTSAMT BASEL-STADT.

«WABERIT»-

EMPA gepr. 29853/1

Tankisolierung

Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Indikationsapparat. Belagsstärke zirka 3–4 mm. Isolierung auf der Baustelle. Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN
Neuengasse 28 Telephon (031) 3 21 35

NATIONAL
Buchungsmaschinen

4 und 6 Zählwerke
Neueste Modelle, rebuilt
Beratung und Organisation durch Fachleute
Vorteilhafte Preise

REBUMA SUTER, Uetlibergstraße 350
Zürich, Telephon (051) 33 66 36

Gute Kapitalanlage

1. Hypothek im Betrage von Fr. 650 000.– zu placieren gesucht

65 Prozent des Anlagekapitals auf Wohn- und Geschäftshaus (Schweiz) an ausgezeichneter Geschäftslage (risikofrei). Zins nach Uebereinkunft.

Offerten unter Chiffre R 9577 Ch an Publicitas Zürich 1.

Kistenfabrik Zug AG., Zug

Wir liefern: Transportkisten für Inland und Export. Gezinkte und verleimte Schreinerkisten. Palets mit und ohne Aufsetzrahmen. Kleinbehälter.

Fachmännische Beratung. Tel. (042) 4 33 55 und 56.

Zu verkaufen neuwertiger

Kassenschrank

mit Versicherung. Ausmaße 115×55×55 cm. Fr. 500.– unter Neupreis.

Tel. (031) 8 83 31

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Inserieren im SHAB bringt Erfolg!

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Merlé-Schaetzle Jean-Marie

geb. 12. Dezember 1884, französischer Staatsangehöriger, gewesener Coiffeurmeister, wohnhaft gewesen Seftigenstrasse Nr. 292, Wabern, Gemeinde Köniz, verstorben am 10. Mai 1957.

Eingabefrist bis und mit 30. Juni 1957:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;

b) für Guthaben des Erblassers bei Peter Luginbühl, Notar, Neuengasse 20, Bern.

Das Coiffeurgeschäft des Erblassers an der Schauplatzgasse 37, in Bern, wird durch die Erben unter Aufsicht des Massaverwalters weitergeführt.

Massaverwalter: Dr. Hans Kauer, Direktor, chemin de la Côte 25, Cologny bei Genf.

Bern, den 28. Mai 1957.

Der Beauftragte:
Peter Luginbühl, Notar.

Fernkurs zur

Ausbildung

zum bilanzsichern

Buchhalter

erteilt Ernst Stutz, Bücherexperte, Rebhügelstreße 16, Zürich 45